

ลีโ อ วาร์ดการ์: ผมไม่ใช่คนที่ดีที่สุดที่จะเป็นนายกฯ ไอร์แลนด์อีกต่อไป

27 มีนาคม 2567

สาธารณรัฐไอร์แลนด์

หมวดการเมือง

ข่าวประจำวัน ที่ ๒๑ มีนาคม ๒๕๖๗



นายวาร์ดการ์กล่าวว่าเขารู้สึกว่าเขาไม่ใช่ "บุคคลที่ดีที่สุดสำหรับงานนี้อีกต่อไป"

นายกรัฐมนตรีไอร์แลนด์ ลีโ อ วาร์ดการ์ (Leo Varadkar) จะก้าวลงจากตำแหน่งหัวหน้าพรรคในทันที และจะลาออกจากตำแหน่งนายกรัฐมนตรีทันทีที่ผู้สืบทอดตำแหน่งในพรรคฟินา เกล (Fine Gael) ได้รับเลือก ในการประกาศลาออก นายวาร์ดการ์ อธิบายว่าการเป็นผู้นำประเทศของเขาเป็น "ช่วงเวลาที่ดีที่สุดของผมในชีวิต"

เขากล่าวว่าเขากำลังจะก้าวลงจากตำแหน่งด้วยเหตุผล "ส่วนตัวและทางการเมือง" และเขา "ไม่ใช่บุคคลที่ดีที่สุดสำหรับงานนี้อีกต่อไป"

เขาเป็นนายกรัฐมนตรีที่อายุน้อยที่สุดของไอร์แลนด์เมื่อขึ้นเป็นผู้นำพรรคฟินา เกลในขณะอายุ ๓๘ ปี เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๖๐

ปัจจุบันเขาเป็นผู้นำรัฐบาลผสมในกรุงดับลิน (Dublin) ร่วมกับพรรคฟิอานนา ฟาอีล (Fianna Fáil) และพรรคกรีน (Green)

นายวาร์ดการ์ กล่าวบริเวณทางขึ้นอาคารของรัฐบาลในกรุงดับลินเมื่อวันพุธที่ผ่านมาว่า เขาได้ "นำไอร์แลนด์ ออกจากภาวะการว่างงานไปสู่การจ้างงานเต็มรูปแบบ จากภาวะการขาดดุลงบประมาณไปสู่การเกินดุลงบประมาณ จาก การรัดเข็มขัดไปสู่ความเจริญรุ่งเรือง"

นายวาร์ดการ์ กล่าวเพิ่มเติมว่าเขา "ภาคภูมิใจที่เราทำให้ประเทศมีความเท่าเทียมและทันสมัยมากขึ้นใน ประเด็นของสิทธิเด็ก ชุมชนผู้มีความหลากหลายทางเพศ (LGBT) ความเท่าเทียมกันของผู้หญิง และความเป็นอิสระ ทางร่างกาย"

ในช่วงเวลาที่เขาดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรี นายวาร์ดการ์สนับสนุนการลงประชามติเพื่อเปลี่ยนแปลง รัฐธรรมนูญของไอร์แลนด์ที่ทำให้การแต่งงานของคนเพศเดียวกันและการทำแท้งเป็นสิ่งที่ถูกต้องตามกฎหมาย นายวาร์ดการ์ ยังกล่าวถึงงานที่จะต้องปรับปรุงความสามารถในการดูแลเด็กในราคาที่เหมาะสมท่ามกลางความ

สำเร็จของเขา เช่นเดียวกับการเพิ่มการใช้จ่ายของรัฐบาลในด้านศิลปะและวัฒนธรรม การพัฒนาระหว่างประเทศ รวมทั้งโครงสร้างพื้นฐานสาธารณะ

นอกจากนี้ เขายังยอมรับว่า "มีหลายประเด็นที่เราประสบความสำเร็จน้อยมาก" แต่ก็เพิ่มเติมว่า "ผมหวังว่าคุณจะยกโทษให้ผม ถ้าผมปล่อยให้คนอื่นชี้ให้เห็นถึงประเด็นดังกล่าวในวันนี้"

.....

ที่มาของข่าว : <https://www.bbc.com/news/world-europe-68616372> (21.3.2024)

ผู้แปล : นางสาวพรพิมล หาญเศรษฐานนท์ นักวิเทศสัมพันธ์เชี่ยวชาญ
กลุ่มงานภาษาอังกฤษ

ผู้ทาน : นายกิตติ เสรีประยูร ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาอังกฤษ
นางสาวศิริสา ชलयานานนท์ นักวิเทศสัมพันธ์เชี่ยวชาญ

ผู้ตรวจ : นางสาวกฤษฎี มาศรีจันทร์ ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ